



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

大会

第四十二届会议

2021 年 6 月 14-18 日

《2022-31 年战略框架》、《2022-25 年中期计划》和 《2022-23 年工作计划和预算》（决议草案）

本文件内容包括：I) 《理事会第一六六届会议报告》摘录¹，内容涉及：
i) 《2022-31 年战略框架》；ii) 《2022-25 年中期计划》和《2022-23 年工作计划和预算》；iii) 《预算拨款决议》草案²；II) 反映理事会在审阅 C 2021/7 号文件《2022-31 年战略框架》的表格和附件时的指导意见。在今后的调整中，管理层将在审阅 C 2021/3 号文件《2022-25 年中期计划》和《2022-2023 年工作计划和预算》的具体段落、表格和附件时，反映同样的考量。

I. 《理事会第一六六届会议（2021 年 4 月 26-30 日）报告》摘录

《2022-31 年战略框架》³

10. 理事会审查了 C 2021/7 号文件《2022-31 年战略框架》，尤其：
- a) 赞赏开展广泛、包容和透明的磋商进程制定《2022-31 年战略框架》，并在其中体现各区域会议和各技术委员会提出的指导意见和优先重点；

¹ CL 166/REP

² 请注意，在大会决议的最终草案中，预算章节做了重新编号（为了与 2020-21 年进行比较，C 2021/3 号文件中的章节编号是非顺序的，参见 C 2021/3 号文件第 65-67 段说明）。

³ C 2021/7；CL 166/8 第 9 段；CL 166/9 第 8-9 段；CL 166/10 第 17-18 段；CL 166/PV/1；CL 166/PV/2；CL 166/PV/3；CL 166/PV/4；CL 166/PV/11

- b) 欢迎《2022-31 年战略框架》立足于本组织已形成的势头和统一转型，包括增效、精简和创新举措；模块化和灵活的组织结构；诸如“手拉手”行动计划和《2019 冠状病毒病综合应对和全面恢复计划》等举措，获得“粮食联盟”支持，同时避免与驻罗马粮农机构职责的潜在重叠；
- c) 欢迎战略表述，即鼓励视国情和国家能力而定，酌情以连贯一致的方式推动转型，建设更高效、更包容、更有韧性且更可持续的农业粮食体系⁴，实现更好生产、更好营养、更好环境和更好生活，不让任何人掉队，从而支持落实《2030 年议程》和粮农组织成员三项全球目标；
- d) 赞赏《战略框架》与《2030 年可持续发展议程》（《2030 年议程》）和可持续发展目标衔接，以可持续发展目标 1、2 和 10 为指导方针，并要求加强“四个更好”与各项可持续发展目标之间的联系；
- e) 强调在整个《战略框架》中，包括在计划重点领域的 THE 数量和预算在“四个更好”间的分配方面，保持可持续发展三大支柱（经济、社会和环境）平衡的重要性；
- f) 强调要以中立、均衡以及基于科学和实证的方式，酌情考虑所有可用方法、制度和工具，充分发挥粮农组织的比较优势，扩大工作规模，力求提升可持续性，发挥长期影响，从而满足成员需求；
- g) 支持四项跨领域/跨部门“加速因素”，即技术、创新、数据和补充因素（治理、人力资本和制度）；
- h) 欢迎《战略框架》立足于可持续发展目标，使粮农组织能够按照联合国发展系统的目标，阐述本组织负责与伙伴在国家层面落实的具体目标及相应结果；
- i) 注意到 2021 年联合国粮食体系峰会及其预期成果有助于实现《2030 年议程》及其可持续发展目标，尤其是可持续发展目标 1 和 2，因此成员应通过领导机构以及东京营养促增长峰会等其他重要活动酌情予以审议；
- j) 欢迎粮农组织性别、青年和包容这三个跨领域主题，认可其在实现《2030 年议程》和不让任何人掉队方面的作用，并期待在《性别行动计划》和《农村青年行动计划》提交计划委员会下届会议之前与成员进行开放、透明和

⁴ 农业粮食体系涵盖了食物从农场到餐桌的过程，包括种植、渔获、收获、加工、包装、运输、分销、贸易、购买、制备、食用和处置。还包括同样构成生计的非粮食类产品，以及所有为我们获得这些食物和农产品发挥作用的人及活动、投资和选择。在粮农组织《章程》中，“农业”一词及其衍生用词包括渔业、海洋产品、林业和林业初级产品。

包容的磋商，特别是确保在制定目标、产出和指标时有效和高效地将性别平等和妇女赋权纳入粮农组织各项工作主流；

- k) 强调要进一步展示粮农组织在职责范围内就商品市场和贸易开展的工作，认识到必须将其纳入新版《战略框架》，并强调全球粮食供应链以及开放、透明和可预测的国际贸易必须考虑到粮农组织在这方面的职责；
- l) 强调《战略框架》重视在粮农组织职责范围内的气候变化和生物多样性工作；
- m) 强调必须采取“同一个健康”举措，开展三方伙伴关系，并与联合国环境规划署（环境署）及其他相关国际组织根据各自在这方面的职责开展合作；
- n) 欢迎各计划重点领域，作为跨学科、问题导向的技术性主题，指导粮农组织将围绕“四个更好”实施的计划；
- o) 强调各计划重点领域和《战略框架》必须确保公平合理地聚焦渔业和林业；
- p) 强调小农和家庭农民，尤其是农村妇女、土著人民和当地社区至关重要，是决定粮食及农业和可持续粮食体系未来的关键利益相关方；
- q) 强调必须推动包括数字化在内的所有形式创新，同时确保保护数据隐私和知识产权，形成推动农业、环境、农产品和粮食贸易以及粮食安全和营养的动力；
- r) 重申粮农组织制度架构下专门针对各国具体需求的技术合作计划及其他技术工作在努力实现可持续发展目标和《2030年议程》方面具有重要的战略和带动意义；
- s) 肯定粮农组织科学和基于实证的规范性工作的重要作用，并欢迎《战略框架》更多关注本组织规范性工作以及支持食典委和《国际植物保护公约》（《国际植保公约》）标准制定工作；
- t) 强调《战略框架》应纳入各区域会议的结论，尤其要将粮食体系举措纳入包括社会保护在内的国家规划进程主流，从而强化农业在消除饥饿和消灭贫困方面的作用；
- u) 强调必须善用伙伴关系实施《战略框架》，包括与其他联合国机构、金融机构和私营部门合作，同时采用南南合作及三方合作等手段；
- v) 强调要与联合国发展系统重新定位保持一致，并建议将粮农组织国别规划框架纳入战略结果框架；

- w) 支持粮农组织致力于加强风险管理，同时确保本组织灵活精干，尤其是在应对 COVID-19 疫情和农业粮食体系其他已知及未知的未来挑战方面；
- x) 赞赏焕然一新、契合目的的粮农组织业务模式各要素，强调要以创新的融资机制和渠道配合传统的供资模式，鼓励粮农组织努力拓宽自愿供资渠道，并要求管理层向成员阐明正常预算供资和预算外资源供资的原则，同时忆及需要增加不指定用途的资源。

11. 理事会审议了计划委员会第一三〇届会议和财政委员会第一八五届会议及其联席会议就《2022-31 年战略框架》提出的建议。

12. 理事会要求按照《基本文件》所载既定程序，向大会另行提交一份文件并与《2022-31 年战略框架》、《2022-25 年中期计划》及《2022-23 年工作计划和预算》一同提交，从而根据理事会具体指导意见及各技术委员会指导意见，酌情对今后的调整做出说明。

13. 理事会建议大会第四十二届会议审查并考虑批准《2022-31 年战略框架》。

《2022-25 年中期计划》和《2022-23 年工作计划和预算》^{5,6}

14. 理事会审查了《2022-25 年中期计划》和《2022-23 年工作计划和预算》，尤其：

- a) 欢迎《中期计划》和《工作计划和预算》反映了战略方向，重点关注通过转型支持实现《2030 年可持续发展议程》，应酌情以连贯一致的方式并根据各国国情和能力鼓励转型，以建设更高效、更包容、更有韧性且更可持续性的农业粮食体系，从而实现更好生产、更好营养、更好环境和更好生活，不让任何人掉队；
- b) 赞扬总干事在当前全球普遍经济危机的背景下努力保持名义正常计划预算不增不减，分摊会费水平和预算净拨款与 2020-2021 年度相比保持不变；
- c) 关于改善粮农组织财政健康、流动性和储备金的建议，建议将周转基金的补充问题以及离职后医疗保险既往服务负债的增量资金供给问题推迟到今后两年度；
- d) 赞赏计划重点领域立足《2030 年议程》，并欢迎阐明计划重点领域对可持续发展目标的主要贡献以及额外贡献，认识到可持续发展目标和“四个更好”之间的相互关联性，以及以更加平衡的方式处理可持续发展三个维度的必要性；

⁵ C 2021/3；C 2021/3 情况说明之一；C 2021/3 WA-10

⁶ CL 166/8 第 10 段；CL 166/9 第 10 段；CL 166/10 第 19-20 段；CL 166 PV/4；CL 166/PV/11

- e) 呼吁管理层在制定结果框架时确保粮农组织的产出指标与可持续发展目标指标之间的直接联系；
- f) 重申粮农组织基于科学和实证的规范性工作及其负责的全球公共产品的重要性，并赞赏《中期计划》结果框架进一步突出粮农组织规范性工作能见度；
- g) 赞赏粮农组织支持构建对持续和新出现威胁的抵御能力，注重及时的科学和循证应对，同时考虑到可持续发展的三个维度，并强调全球粮食供应链以及开放、基于规则、非歧视性和可预测的国际贸易的重要性，同时考虑到粮农组织在这方面的职责；
- h) 强调粮农组织职责范围内气候变化和生物多样性问题在《2022-25 年中期计划》中的重要性，并呼吁粮农组织管理层在粮农组织向成员提供获取气候融资的技术支持方面改善和实现平衡；
- i) 欢迎在《工作计划》中关注“同一个健康”举措，包括三方伙伴关系以及与环境署和其他相关国际组织根据各自在这方面的职责开展的合作；
- j) 注意到《中期计划》中包含了一些未经政府间商定的概念和表述；强调粮农组织需要只使用多边商定的概念和表述，酌情优先使用粮农组织领导机构通过的概念和表述，并对《中期计划》草案进行相应修订；
- k) 赞赏综合预算编制，汇集了执行商定工作计划的所有资金来源，并注意到 C 2021/3 情况说明之一中提供的补充信息；
- l) 同意文件 C 2021/3 第 59 段所述的资源重新分配，以便在维持不增不减的名义预算水平下加强优先重点；
- m) 强调在整个《工作计划和预算》中，包括在计划重点领域的数量和预算在“四个更好”之间的分配方面，保持可持续发展三大支柱（经济、社会和环境）平衡的重要性；
- n) 赞赏契合目的、焕然一新的业务模式的各项要素，强调创新供资机制和资源以补充传统供资模式的重要性，鼓励粮农组织努力扩大其自愿供资基础，并请管理层向成员说明应由正常预算或应由预算外资源供资的原则，同时忆及增加非指定用途资源的重要性；
- o) 强调内部控制在组织内的重要性，并赞赏《工作计划和预算》中对监察长办公室、法律办公室和人力资源司等相关机制的重视；

- p) 赞赏粮农组织基于科学的规范和标准制定工作，并欢迎从 2020-21 年度开始，为《国际植保公约》和粮农组织/世界卫生组织（世卫组织）联合食品安全科学建议计划保持增加的供资水平，强调需要进一步酌情加强标准制定工作；
 - q) 赞赏技术合作计划的资源保持在预算净拨款 14%的水平，因为技术合作计划在粮农组织的制度构架及其向成员提供的产品与服务中具有战略和带动作用；
 - r) 强调需要越来越多地利用创新供资和融资进行大规模投资；
 - s) 强调灵活、较少指定用途和不指定用途的自愿供资对于支持综合工作计划中列出的优先重点工作的重要性，并建议粮农组织进一步制定可能的机制和做法，并继续努力与资源伙伴建立信任，努力促进和吸引更多灵活的自愿供资；
 - t) 支持将渔业司更名为渔业和水产养殖业司；
 - u) 忆及依据大会决定和指导意见对资源分配和结果框架所做的调整，根据既定的计划和预算编制程序，更详细的工作规划进程将在《2022-23 年工作计划和预算调整》中做出报告，供理事会第一六八届会议审议。
15. 理事会审议了计划委员会第一三〇届会议、财政委员会第一八五届会议及其联席会议对《2022-25 年中期计划》和《2022-23 年工作计划和预算》的建议。
16. 理事会要求，按照《基本文件》中确立的程序，向大会提交一份补充文件，根据理事会的具体指导以及各技术委员会的指导，酌情说明今后的调整，与《2022-25 年中期计划》和《2022-23 年工作计划和预算》以及《2022-31 年战略框架》一并提交。
17. 关于 2022-23 年预算水平，理事会：
- a) 鼓励成员及其他合作伙伴提供自愿捐款，以促进在结果框架下实施综合《工作计划》；
 - b) 建议大会批准按 1 欧元兑换 1.22 美元的预算汇率确定的 10.056 亿美元的预算水平，并建议大会批准附录 C 中所载大会决议草案。

附录C
大会决议草案
2022-23 年预算拨款

大会，

审议了总干事提出的《工作计划和预算》；

考虑到2022-23年财政周期拟议净拨款总额，按1欧元兑换1.22美元的2020-21年汇率计算为1 005 635 000美元，并假设美元开支为546 399 000，欧元开支为376 423000；

考虑到按1欧元兑换1.22美元的2022-23年预算汇率把欧元开支折合美元后，上述净拨款相当于1 005 635 000美元；

1. 批准总干事提出的2022-23年工作计划，内容如下：

a) 按1欧元兑换1.22美元的汇率表决通过了下列用途的拨款：

	美元
第1章： 更好生产	157 559 000
第2章： 更好营养	131 597 000
第3章： 更好环境	97 187 000
第4章： 更好生活	142 176 000
第5章： 技术质量、统计、跨领域主题和加速因素	70 312 000
第6章： 技术合作计划	140 788 000
第7章： 外联活动	71 348 000
第8章： 信息通信技术	35 696 000
第9章： 粮农组织治理、监督和指导	59 398 000
第10章： 高效、有效的行政管理	62 553 000
第11章： 应急费用	600 000
第12章： 资本支出	14 000 000
第13章： 安保支出	22 421 000
总拨款（净额）	1 005 635 000
第14章： 向税收平衡基金的转拨	117 422 000
总拨款（净额）	1 123 057 000

- b) 上述(a)段表决通过的拨款（净值）减去估算的杂项收入5 000 000美元，应由成员国1 000 635 000美元的分摊会费提供，用于实施工作计划。分摊会费应分为美元和欧元，由541 399 000美元和376 423 000欧元构成。这考虑到拨款（净额）54%为美元，46%为欧元，杂项收入100%为美元。
- c) 成员国为实施批准的《工作计划》应缴纳的会费总额为541 399 000美元和376 423 000欧元。成员国应按照大会第四十二届会议通过的会费分摊比例缴纳2022和2023年的会费。
- d) 在确定各成员国应缴纳的实际会费数额时，如果某一成员国对其在粮农组织工作的职员从粮农组织得到的工资、酬金和补偿金征税，且这些税款由粮农组织返还给职员，则该成员国应通过税收平衡基金进一步缴付一定数额的款项。预计用于此目的的款项约为8 000 000美元。
2. **鼓励**成员国提供自愿捐款，以支持通过综合《工作计划》实施《战略框架》。

（2021年_月_日通过）

II. 反映理事会在审阅 C 2021/7 号文件《2022-31 年战略框架》 具体术语时的指导意见

1. 以下考量反映了理事会第一六六届会议⁷在审阅《2022-2031 年战略框架》具体表格和附件时的指导意见⁸：

- a) C 2021/7, 表 1 和附件 1 第 19 段：“蓝色经济”一词仅用于“全组织战略前瞻活动”，应结合以下脚注阅读：“在全组织战略前瞻活动背景下，适用世界银行对’的定义：可持续利用海洋资源促进经济增长、改善生计和就业，同时保护海洋生态系统健康（[什么是蓝色经济？](#)，世界银行，2017 年 6 月 6 日）。”管理层确认，在阐述战略成果框架时不会使用蓝色经济一词。
- b) C 2021/7, 表 2, 更好生产之二, 蓝色转型：更好生产之二标题仍将保留“蓝色转型”，与渔业委员会第三十四届会议报告保持一致（C 2021/23, 第 19d 和 e 段）。
- c) C 2021/7, 表 2: 更好生产之一标题和成果表述修改如下：

更好生产之一：绿色创新促进可持续农业生产

成果表述：生产率高、有韧性、创新性和竞争力的可持续种植业、畜牧业和林业生产体系，并创造综合性绿色创业和商业机会，包容小规模 and 弱势生产者，通过有利的技术和政策提供支持，~~通过创新、技术和有利政策，在可持续种植业、畜牧业和林业生产体系各环节创造~~

- d) C 2021/7, 表 2, 更好环境之二, 发展生物经济, 促进可持续粮食和农业：对于“生物经济”一词（单独使用，不加“循环”一词），适用以下定义：“生物经济是生物资源的生产、利用、保护和再生，包括相关知识、科学、技术和创新，以在所有经济部门内部和之间提供可持续的解决方案（信息、产品、流程和服务），并促进向可持续经济的转型”（《2020 年全球生物经济峰会公报》）

⁷ CL 166/REP

⁸ 管理层将在今后的调整中，在审阅 C 2021/3 号文件《<2022-25 年中期计划>及<2022-2023 年工作计划和预算>》的具体段落、表格和附件时，反映同样的考量。